

Dohoda

o rozpočítavani množstva tepla dodaného konečnému spotrebiteľovi uzatvorená v zmysle § 17 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike súvisiacich a vykonávacích predpisov (ďalej len zákon)

číslo:432121394T13092/06

Obchodné meno Právna forma Označenie registra	Železničná spoločnosť CARGO Slovakia, a.s. akciová spoločnosť Obch. register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3496/B, dňom 1.1.2005	Úrad pre reguláciu železničnej dopravy Rozpočtová organizácia Zriaďovacia listina Ministerstva dopravy a verejných prác Slovenskej republiky
Adresa PSČ, sídlo	Drieňová 24 820 09 Bratislava	Miletičova 19 820 05 Bratislava 25
ďalej len	dodávateľ	konečný spotrebiteľ
Štatutárny orgán: - meno - funkcia - meno - funkcia	Predstavenstvo Ing. Pavol Kužma predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Ing. Vladimír Ľupták podpredseda predstavenstva	Ing. Peter Vrátny predseda
Osoba oprávnená konať vo veciach dohody: - meno - funkcia - meno - funkcia	Ing. Vladimír Kormaník riaditeľ sekcie logistiky Ing. Peter Gajdoš vedúci oddelenia energetiky	Ing. Peter Vrátny predseda
IČO IČ DPH DIČ	35 914 921 SK2021920065 2021920065 Je platcom DPH.	30858003 SK2022080742 2022080742 Nie je platcom DPH
Bankové spojenie Číslo účtu / kód banky	Dexia banka Slovensko, a.s. 0490998001 / 5600	Štátna pokladnica 7000236517/8180
Adresa pre poštový styk	Železničná spoločnosť CARGO Slovakia, a.s. Sekcia logistiky, Oddelenie energetiky Drieňová 24 820 09 Bratislava	Úrad pre regulácie železničnej dopravy Miletičova 19 820 05 Bratislava 25
Adresa pre zasielanie faktúr	Železničná spoločnosť CARGO Slovakia, a.s. Sekcia účtovníctva a daní Drieňová 24 820 09 Bratislava	Úrad pre regulácie železničnej dopravy Miletičova 19 820 05 Bratislava 25
Kontaktná osoba - dohoda Telefón / fax E-mail	[redacted] + [redacted] [redacted]@zscargo.sk	Ing. Peter Vrátny +421 02 50255200
Kontaktná osoba - faktúry Telefón / fax E-mail	[redacted] [redacted] [redacted]	[redacted] [redacted]

I. PREDMET DOHODY

Predmetom tejto dohody je rozpočítavanie množstva tepla konečnému spotrebiteľovi na vykurovanie a na prípravu teplej úžitkovej vody dodaného dodávateľom zo zariadenia na výrobu tepla.

II. OBJEKT SPOTREBY A ROZPOČÍTVANIA

Objektom spotreby je budova vo vlastníctve dodávateľa so zariadením na spotrebu tepla a objektom rozpočítavania je Bratislava ÚNS kontajnerový terminál s parametrami pre konečného spotrebiteľa uvedenými v prílohe č. 1., ktorá je neoddeliteľnou súčasťou dohody.

III. CENA TEPLA

Cena tepla (variabilná, fixná) je stanovená rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví platným v čase plnenia predmetu dohody. Dodávateľ písomne oznámi konečnému spotrebiteľovi cenu tepla pre príslušný regulačný rok najneskôr do 21. dní od zverejnenia cenového rozhodnutia Úradom pre reguláciu sieťových odvetví, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou dohody.

IV. DOHODNUTÉ DODÁVKY

Na rok 2006 bola dohodnutá dodávka tepla 193,7 GJ s rozdelením na jednotlivé mesiace podľa prílohy č. 1 k Vyhl. ÚRSO č. 630/2005 Z.z.

Január	35,94	April	17,34	Júl	0,71	Október	15,49
Február	30,37	Máj	2,56	August	0,71	November	26,67
Marec	28,43	Jún	0,71	September	2,56	December	32,21
I. štvrťrok	94,74	II. štvrťrok	20,61	III. štvrťrok	3,98	IV. štvrťrok	74,37

V. FAKTURÁCIA

Plnenie predmetu dohody sa bude faktúrovať mesačne. Za mesačné obdobie bude vystavená faktúra za opakované dodanie tepla najneskôr do 15 dní príslušného mesiaca.

Dodávateľ bude faktúrovať za opakované plnenie dodávky tepla podľa zmluvne dohodnutého množstva tepla ocenené fixnou a variabilnou zložkou ceny tepla.

Dodávateľ po ukončení regulačného roku konečnému spotrebiteľovi vyfaktúruje, formou dobropisu – ťarchopisu, rozdiel medzi zmluvne dohodnutým množstvom tepla a skutočne dodaným množstvom tepla ocenený variabilnou zložkou ceny tepla.

Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Dodávateľ odošle faktúru konečnému spotrebiteľovi do 3 dní po jej vystavení. V prípade, že splatnosť faktúry prípadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.

Dodávateľ zodpovedá, že faktúra bude obsahovať všetky náležitosti vyplývajúce zo Zákona o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

K faktúrovaným čiastkam bude faktúrovaná príslušná daň z pridanej hodnoty podľa platných predpisov.

VI. ZMLUVNÉ OBDOBIE

Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a uzatvára sa na dobu neurčitú.

Dodávateľ a konečný spotrebiteľ sa dohodli, že právne vzťahy medzi nimi vzniknuté od 01.07.2006 do dňa podpísania tejto dohody sa budú riadiť ustanoveniami tejto dohody.

VII. PODMIENKY DODÁVKY

- Podmienky dodávky tepla upravujú vzájomné vzťahy medzi dodávateľom Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. (ďalej dodávateľ) a konečným spotrebiteľom súvisiace s dodávkou tepla zo zariadení na výrobu tepla dodávateľa.
- Konečný spotrebiteľ je povinný predložiť na adresu pre poštový styk, do 10.9. bežného roku plán objednaného množstva tepla na nasledujúci kalendárny rok.
Ak konečný spotrebiteľ nepredloží plán objednaného množstva tepla na príslušný kalendárny rok ani po písomnej výzve dodávateľa do 31. októbra bežného roka:
 - je dodávateľ oprávnený použiť plán dodávok na nasledujúce zmluvné obdobie v množstve dohodnutom pre rok, v ktorom dôjde k porušeniu povinnosti uvedenej v tomto bode,
 - je dodávateľ oprávnený, na základe posúdenia nárastu reálneho ročného odberu nad 10%, použiť plán odberu na nasledujúce zmluvné obdobie podľa skutočnosti predchádzajúceho obdobia,
- Dohoda o dodávke tepla sa uzatvára na každý objekt rozpočítavania alebo na súčet objektov rozpočítavania jedného konečného spotrebiteľa v jednej budove, ak majú objekty rozpočítavania rovnaký predmet dohody a spôsob využitia, na dobu dohodnutú medzi dodávateľom a konečným spotrebiteľom.
- K uzatvoreniu dohody predloží konečný spotrebiteľ dodávateľovi aktuálny výpis z obchodného registra alebo živnostenský list, platnú zmluvu o nájme objektu alebo priestoru.
- Vypracovanie dohody zabezpečí, na základe žiadosti konečného spotrebiteľa a po predložení príslušných dokladov, dodávateľ.
Ak sa zmení niektorá z náležitostí dohody, je konečný spotrebiteľ povinný najneskôr do 10 kalendárnych dní od vzniku zmeny, písomne oznámiť dodávateľovi túto skutočnosť, vrátane zmien uvedených v bode 31.
- Dohoda o dodávke a odbere tepla zaniká zánikom povolenia na podnikanie dodávateľa.
- K ukončeniu dodávky a zrušeniu dohody podľa bodu 8. dochádza automaticky momentom, keď skutočnosť nastala.
- K ukončeniu dohody dôjde
 - na základe doručenia písomnej výpovede tejto dohody zo strany konečného spotrebiteľa tepla,
 - na základe doručenia písomnej výpovede tejto dohody konečnému spotrebiteľovi zo strany dodávateľa tepla,
 - na základe písomnej dohody účastníkov dohody, dohodnutým dňom.
- Konečný spotrebiteľ môže vypovedať dohodu o dodávke tepla podľa bodu 10. a), keď výpoveď písomne oznámi dodávateľovi najmenej šesť mesiacov pred požadovaným skončením dodávky tepla.
- Dodávateľ môže vypovedať dohodu o dodávke tepla na príslušný kalendárny rok, ak konečný spotrebiteľ nepredloží plán objednaného množstva tepla na príslušný kalendárny rok ani po písomnej výzve dodávateľa do 31. októbra bežného roka.
- Výpoveďou dodávateľa uskutočnenou podľa bodu 12. sa skončí právny vzťah medzi dodávateľom a konečným spotrebiteľom vždy k 1.1. nasledujúceho roka bez výpovednej lehoty.
- Dodávateľ môže odstúpiť od dohody o dodávke tepla ak konečný spotrebiteľ tepla závažným spôsobom a opakovane porušuje ustanovenia dohody. Konečný spotrebiteľ môže odstúpiť od dohody o dodávke tepla, ak dodávateľ ani po písomnej výzve neplní podstatné náležitosti dohody. Odstúpením od dohody zo strany dodávateľa a konečného spotrebiteľa sa dohoda ruší dňom prejavu vôle účastníkov dohody.
- Dodávka tepla bude fakturovaná za cenu určenú dodávateľovi na príslušný kalendárny rok (tzv. regulačný rok) Úradom pre reguláciu sieťových odvetví o stanovení maximálnej ceny tepla.
- Po ukončení kalendárneho roka môže dodávateľ objem fixných nákladov na dodávku tepla s primeraným ziskom prerozdeliť medzi konečných spotrebiteľov podľa skutočne dodaného množstva tepla v danom roku.
- Konečný spotrebiteľ sa zaväzuje uhrádzať faktúry za dodávku tepla do termínu lehoty splatnosti určenej vo faktúre.
- Pri nedodržaní lehoty splatnosti faktúr, je dodávateľ oprávnený uplatniť úrok z omeškania 0,03 % z výšky dlžnej čiastky za každý aj začatý deň omeškania.
- V súlade s § 339, ods. 2, Obchodného zákonníka považuje dodávateľ peňažný záväzok, platený prostredníctvom banky za splnený, pripísaním platenej sumy na účet dodávateľa v jeho banke so správnym variabilným a konštantným symbolom.
- Ak vzniknú chyby pri fakturácii dodávky tepla, má konečný spotrebiteľ a dodávateľ právo na vyrovnanie nesprávne faktúrovaných čiastok. Reklamácia nemá odkladný účinok na splatnosť a úhradu faktúry.
- Dodávateľ a konečný spotrebiteľ sú povinní dodržiavať zásady hospodárnosti prevádzky sústavy tepelných zariadení v súlade s ustanoveniami § 25 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike a vyhlášky ÚRSO č. 328/2005 Z.z..
- Konečný spotrebiteľ je povinný umožniť dodávateľovi prístup do prenajatých priestorov (objektov) a umožniť mu kontrolu rozvodu tepla, odberných zariadení a dodržiavania podmienok dohody.
- Dodávateľ môže obmedziť alebo prerušiť dodávku tepla v nevyhnutnom rozsahu ak :
 - vykonáva plánovanú rekonštrukciu, opravu, údržbu a revíziu sústavy tepelných zariadení,
 - vznikla havária alebo sa odstraňuje jej následok na sústave tepelných zariadení,
 - sa teplo odoberá sústavou tepelných zariadení, ktoré ohrozujú život a zdravie osôb alebo ich majetok,
 - výrobu tepla nemôže zabezpečiť z dôvodu obmedzenia alebo prerušenia distribúcie plynu alebo ak bola prerušená dodávka elektriny na výrobu tepla,
 - je konečný spotrebiteľ v omeškaní s platbou za dodané teplo, so zaplatením dohodnutej zálohovej platby alebo so zaplatením nedoplatku vyplývajúceho zo zúčtovania za dodávku tepla a ak konečný spotrebiteľ platbu alebo zálohovú platbu, alebo nedoplatok neuhradí ani po uplynutí lehoty, ktorú mu vo výzve určil dodávateľ.
 - je odber tepla neoprávnený,
 - je vyhlásený stav núdze.
- Konečný spotrebiteľ je povinný bez zbytočného odkladu ohlásiť prenajímateľovi poruchy na rozvode tepla a odberných zariadeniach, ktoré majú vplyv na dodávku tepla.

- V prípade prerušenia dodávky tepla z dôvodu neplatenia faktúr za dodávku tepla, je konečný spotrebiteľ povinný pred obnovením dodávky tepla uhradiť dodávateľovi dižnú čiastku a náklady súvisiace s obnovením dodávky.
26. Ak dodávateľ ukončí dodávku tepla konečnému spotrebiteľovi odstúpením od dohody podľa bodu 14., nezodpovedá za škody a ušlý zisk konečného spotrebiteľa.
 27. Neoprávnený odber rieši ustanovenie § 22 zákona č.657/2005 Z. z. o tepelnej energetike.
 28. V prípade zistenia neoprávneného zásahu do rozvodu tepla a odberných zariadení bez súhlasu dodávateľa, dodávateľ uplatní voči konečnému spotrebiteľovi náhradu škody.
 29. Ak konečný spotrebiteľ ukončí odber bez vypovedania dohody, nie je dodávateľ povinný túto skutočnosť zohľadniť a konečný spotrebiteľ je povinný uhrádzať dodávateľovi náklady na dodávku tepla do ukončenia zmluvného vzťahu v zmysle ustanovení uzatvorenej dohody aj v prípade ukončenia zmluvy o nájme.

30. Pre doručovanie písomných listových zásielok sa vzťahuje platný poštový poriadok. Zmluvné strany sa dohodli, že budú považovať za doručené aj nedoručiteľné zásielky podľa platného poštového poriadku, s výnimkou nesprávne adresovaných zásielok.
31. Všetky zmeny dohody môžu byť uskutočnené len písomným dodatkom podpísaným obidvomi zmluvnými stranami s výnimkou zmeny adresy pre poštový styk, adresy pre zasielanie faktúr a kontaktných osôb, kde postačuje písomné oznámenie.
32. V prípadoch neupravených touto dohodou platia ustanovenia zákona o tepelnej energetike, zákona o regulácii v sieťových odvetviach a Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
33. Dohoda je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach s platnosťou originálu, každá strana po jej podpísaní obdrží po dvoch vyhotoveniach.

VIII. ZVLÁŠTNE DOJEDNANIA

Touto dohodou sa ruší zmluva číslo 432121394ST13092/06.

Za obdobie od 1.7.06 - do 31.8.06 sa opakované plnenie predmetu zmluvy vyfaktúruje jednorázovo a dodávateľ vystaví faktúru za opakované plnenie dodávky tepla najneskôr do 15.8.2006.
Dodávateľ a konečný spotrebiteľ zhodne prehlasujú, že sa riadne oboznámili s predmetom dohody, jej obsahom, podmienkami dodávky tepla, že svoju vôľu prejavili slobodne, vážne a zrozumiteľne a bez nátlaku a na znak súhlasu túto dohodu podpisujú.

Bratislave dňa 12-07-2006

Dodávateľ

Ing. Vladimír Kormaník, riaditeľ sekcie logistiky

Ing. Peter Gajdoš, vedúci oddelenia energetiky

Pečiatka, meno, funkcia a podpis oprávnenej osoby

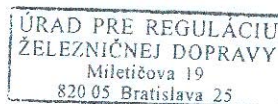


V Bratislave dňa 29.7.2006

Konečný spotrebiteľ

Ing. Peter Vrátny, predseda

Pečiatka, meno, funkcia a podpis oprávnenej osoby



ŠPECIFIKÁCIA DODÁVKY A ODBERU TEPLA

PRÍLOHA č.1 k Dohode o rozpočítavaní množstva tepla dodaného konečnému spotrebiteľovi č.: 432121394T13092/06

Dodávateľ: Železničná spoločnosť CARGO Slovakia, a.s.
Drieňová 24, 820 09 Bratislava

Objekt spotreby dodávateľa	Priestory rozpočítavania dodávateľa m ²	Spotreba tepla v GJ
Bratislava ÚNS kontajnerový Terminál	1027	1218

Konečný spotrebiteľ: Úrad pre reguláciu železničnej dopravy
Miletičova 19
820 05 Bratislava

Dodávka tepla pre konečného spotrebiteľa na:

a/ vykurovanie je určená na základe - podlahovej plochy priestoru konečného spotrebiteľa a podielu na využívaní spoločných priestorov

b/ dodávku tepla na prípravu teplej úžitkovej vody je určená - na základe osobomesiacov

Priestory rozpočítavania konečného spotrebiteľa podľa a/		Priestory rozpočítavania konečného spotrebiteľa podľa b/	
priestor	m ²	výtokov	osobomesiacov
3. poschodie archív č. 403	16,90		
3. poschodie denná miestnosť č. 404	14,00		
3. poschodie upratovačka č. 406	2,30		
3. poschodie predsieň č. 407	1,40		
3. poschodie WC č. 408	1,40		
3. poschodie kancelária č. 411	18,30		2/12
3. poschodie kancelária č. 412	14,40		1/12
3. poschodie kancelária č. 413	15,70		2/12
3. poschodie kancelária č. 414	32,50		2/12
3. poschodie kancelária č. 415	14,40		1/12
3. poschodie kancelária č. 416	15,30		1/12
3. poschodie kancelária č. 415 <i>417</i>	16,80		2/12

Spolu:

	163,4		11/12
--	-------	--	-------

Spolu v GJ (plán):

	ÚK		TÚV
193,7	184,79		8,91

Určenie množstva tepla na odobratú TÚV sa vypočíta nasledovne:

Počet pracovníkov sú 2 osoby v dennej smene s čistou prevádzkou t.j. 3,24 MJ / zamestnanca.

Podľa vzorca: $Q_c = i \times q \times d$ (MJ)

$$Q_c = 11 \times 3,24 \times 250 = 8,91 \text{ GJ / rok}$$

kde i – je počet osôb
 q – výpočtová spotreba tepla na prípravu TÚV
 d – počet dní